

# Ciclopoli

Tratamiento contra  
la tiña de las uñas



## Guía Pie de atleta y tiña de las uñas

## La guía para el pie de atleta y la tiña de las uñas

también está disponible en los siguientes idiomas:



**English**

Guide to nail fungus & athlete's foot



**Deutsch**

Ratgeber Nagel- und Fußpilz



**Français**

Guide des mycoses des ongles et des pieds



**Türkçe**

Tırnak ve Ayak Mantarı Kılavuzu



**русский**

Справочник по грибку ногтей и стопы



**اللغة العربية**

دليل فطر الأظافر والقدم



## Contenido

¿Qué es la tiña de las uñas?	04
Infección por onicomicosis: así se produce	05
¿Cómo reconozco la tiña de las uñas?	06
¿Cómo puedo tratar la tiña de las uñas?	08
Cómo tratar la tiña de las uñas con Ciclopoli®	10
Consejos para tratar la infección por tiña de las uñas	11
Consejos para no abandonar el tratamiento contra la tiña de las uñas	12
La aplicación CicloNail	13
Producto eficaz contra la tiña de las uñas	14
Pie de atleta: así se produce	16
¿Cómo reconozco el pie de atleta?	17
¿Cómo puedo tratar el pie de atleta?	17
Producto eficaz contra el pie de atleta	19

Myfungar® Nagellack  
Medizinprodukt



0477

**Ciclopoli® gegen Nagelpilz** • Wirkstoff: Ciclopirox. **Anwendungsgebiete:** Pilzkrankungen der Nägel, die durch Fadenpilze (Dermatophyten) und/oder andere Pilze, die mit Ciclopirox behandelt werden können, verursacht wurden. **Warnhinweis:** Enthält Cetylstearylalkohol. Vorsicht: Brennbar. Von Hitze und offener Flamme fernhalten. **Stand:** November 2022.

**Selergo® 1% Creme/Lösung** • Wirkstoff: Ciclopirox-Olamin. **Anwendungsgebiete:** Alle Pilzkrankungen der Haut. **Warnhinweise:** **Creme:** Enthält Benzylalkohol, Butylhydroxytoluol (Ph.Eur.) (im weißen Vaseline), Cetylalkohol und Stearylalkohol. **Lösung:** Enthält Butylhydroxyanisol. **Stand:** Juni 2021.

Polichem SA; 50, Val Fleuri; LU-1526 Luxemburg • Mitvertrieb:  
Almirall Hermal GmbH • D-21462 Reinbek • www.almirall.de • info@almirall.de

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.

## ¿Qué es la tiña de las uñas?

### ¡La tiña de las uñas puede afectar a cualquiera!

Uno de cada **ocho alemanes** padece onicomicosis, el término técnico para la tiña de las uñas.

Alrededor del 50 % de los pacientes tiene más de 60 años.<sup>1</sup> Pero las personas activas que practican ejercicio con frecuencia también están en el grupo de riesgo. Asimismo, algunas enfermedades previas, como la diabetes, aumentan el riesgo de contraer tiña de las uñas.



Personas mayores



Personas con diabetes



Personas deportistas

### La tiña de las uñas es una enfermedad infecciosa

Muchos consideran que la tiña de las uñas se debe a la falta de higiene. Pero no es el caso: **la tiña de las uñas es una enfermedad infecciosa** y está causada por **diferentes hongos**.

Los patógenos más comunes son hongos como el *Trichophyton rubrum*. Menos a menudo, la causa son las levaduras y, raramente, el moho.

Esta enfermedad afecta con mucha más frecuencia a las uñas de los pies que a las de las manos. El motivo es que las uñas de los pies crecen mucho más despacio que las de las manos y a menudo permanecen en calzado cálido y húmedo, el clima ideal para los hongos.



## Infección por onicomicosis: así se produce

Para que se produzca una enfermedad por hongos, es necesario entrar en contacto con el hongo. Las pequeñas fisuras en la uña o en la cutícula son el punto de entrada.

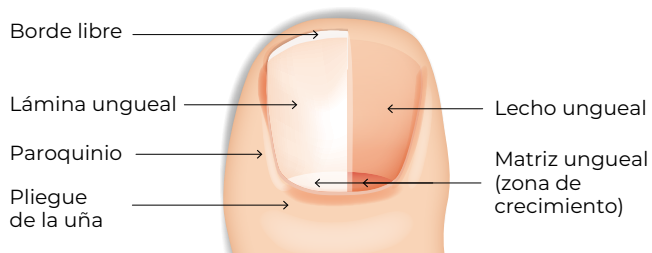
Los focos de infección son las piscinas, las saunas o los vestuarios de los gimnasios, es decir, espacios donde muchas personas caminan descalzas, así como las alfombras de los hoteles, el calzado de alquiler y las zapaterías.

No obstante, la transmisión también puede producirse en casa a través de las alfombrillas de baño, toallas compartidas o esterillas.



1. La tiña de las uñas es una enfermedad infecciosa y, por tanto, puede afectar a cualquiera.
2. La tiña de las uñas es contagiosa y se transmite de persona a persona, a menudo dentro de la familia.
3. La tiña de las uñas no se cura por sí sola, por lo que es necesario tratarla.

## ¿Cómo reconozco la tiña de las uñas?

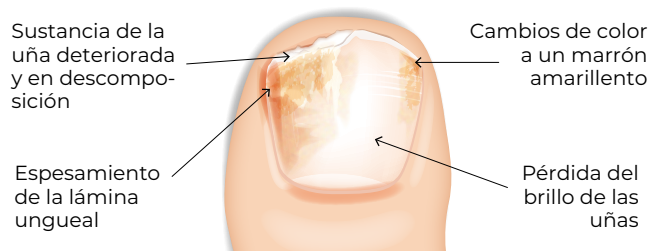


La decoloración de las uñas suele ser la primera señal de la tiña de las uñas. Las uñas enfermas pierden el brillo, se apagan y se tornan poco transparentes.

A menudo, la infección fúngica afecta primero al borde exterior de la uña, en forma de pequeñas decoloraciones blancas semicirculares.

La infección se extiende desde los bordes exteriores de la uña hacia el centro y la matriz de la uña.

### Este es el aspecto de la tiña de las uñas:



Con el avance de la infección, las zonas afectadas de las uñas adquieren un color entre amarillento y ámbar, a veces incluso más oscuro.

Con el tiempo, también cambia la estructura de las uñas afectadas: la lámina ungueal se vuelve más gruesa, la superficie se vuelve irregular y la uña empieza a fragmentarse por el borde. A menudo, la uña incluso acaba desprendiéndose del lecho ungueal.

Estos cambios en las uñas no causan dolor durante mucho tiempo. El dolor surge únicamente cuando la uña deja de cumplir su función protectora de la punta del dedo de la mano o del pie.

**Compruebe las uñas con regularidad para ver si se han producido cambios, ya que cuanto antes se inicie el tratamiento, más posibilidades tendrá de recuperarse.**

En caso de infección por tiña de las uñas, se recomienda empezar el tratamiento de inmediato. Si no está seguro, pida consejo en su farmacia o al médico.

### Una evolución típica de la tiña de las uñas

La uña presenta un color amarillo blanquecino en los bordes laterales.



La zona de la uña infectada tiene un color amarillo-marrón.



La lámina ungueal presenta un color blanco amarillento hacia el borde anterior de la uña, que presenta un aspecto más grueso y quebradizo.



## ¿Cómo puedo tratar la tiña de las uñas?

La tiña de las uñas nunca se cura sola. Más bien al contrario: bajo la lámina ungueal, el hongo está tan bien escondido que puede sobrevivir a un tratamiento continuado durante meses si el agente antifúngico no atraviesa la uña.

Por lo general, el médico recomienda un **esmalte médico**, que se aplica directamente sobre la uña enferma. Estos esmaltes médicos para uñas se venden sin receta en farmacias.

Si la infección fúngica está muy avanzada, puede ser necesario tomar comprimidos además de medicamentos tópicos.

Los comprimidos contra la tiña de las uñas solo pueden adquirirse con receta médica y deben administrarse con supervisión médica.

## ¿Cuánto tiempo dura el tratamiento?

El tratamiento de la tiña de las uñas es largo: ¡tenga paciencia! Hay que tratar la tiña de las uñas hasta que las uñas afectadas se hayan curado por completo. Para ello, la uña ha de volver a crecer completamente sana. **La duración del tratamiento depende de la velocidad de crecimiento de las uñas. Por regla general, esto es lo que dura una curación completa:**



6 meses para las uñas de los dedos de la mano



9-12 meses para las uñas de los pies

## Ciclopoli®: la solución n.º 1 contra la tiña de las uñas\*



Ciclopoli® es el único esmalte de uñas médico hidrosoluble con el principio activo Ciclopirox. Previene eficazmente las infecciones fúngicas de las uñas entre leves y moderadas.



### Eficaz contra la tiña de las uñas:

Con **30 horas de actividad antifúngica**.

La solución antifúngica de amplio espectro Ciclopirox presente en Ciclopoli® **actúa con eficacia contra todos los hongos patógenos comunes, y no se conocen resistencias.**



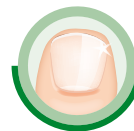
### Con el efecto acción profunda de Ciclopoli®:

Gracias a la tecnología HPCH, el **principio activo atraviesa profundamente la uña**, donde se encuentra el hongo.



### Aplicación sencilla:

Tan fácil como aplicar 1 vez al día. Se seca en 30 segundos. **Sin necesidad de limar** la lámina ungueal.



### Invisible sobre la uña:

El esmalte **se absorbe por completo** y **no brilla** en la superficie de la uña.



### Fácil de eliminar:

**No se necesita quitaesmaltes.**

Gracias a la base de esmalte hidrosoluble, los restos de esmalte se pueden eliminar con agua.

\* Por paquetes vendidos y facturación, según los datos de ventas de farmacia de IQVIA en 2024

## Cómo tratar la tiña de las uñas con Ciclopoli®



Aplicar 1 vez al día sobre la totalidad de la uña limpia y seca y 5 mm de la piel circundante, a ser posible también bajo el borde libre de la uña.



Se seca en tan solo 30 segundos.

No se lave las uñas sometidas a tratamiento **durante al menos 6 horas** después de la aplicación.



Por lo tanto, se recomienda aplicar el producto por la noche antes de acostarse.



La mañana siguiente, los restos de esmalte pueden eliminarse fácilmente con agua.

### ¿Por qué no esconder la desagradable tiña de las uñas bajo un esmalte de color? ¡No es la mejor idea!



Los esmaltes de uñas cosméticos y los quitaesmaltes en particular contienen a menudo disolventes que dañan la uña. No abandone el tratamiento y disfrute de unas uñas sanas y bonitas.

## Consejos para tratar la infección por tiña de las uñas



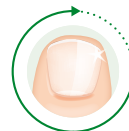
Cambie las toallas y los calcetines con regularidad. Lávelos a 60 °C como mínimo.



Evite compartir toallas. Utilice siempre su propia toalla y set de cuidado de uñas.



Desinfecte el calzado con regularidad para que no se vuelva a infectar.



Mantenga las uñas limpias y secas después de ducharse. Revise las uñas con regularidad y actúe con prontitud ante cualquier cambio.



Además del tratamiento de la tiña de las uñas, también se debe tratar un posible pie de atleta o micosis de la piel. Encontrará más información en las siguientes páginas.

## Consejos para no abandonar el tratamiento contra la tiña de las uñas de las uñas

Para que el tratamiento contra la tiña de las uñas tenga buenos resultados, es necesario ser paciente. Si el tratamiento se interrumpe demasiado pronto, la infección reaparecerá. Merece la pena ser constante.

- Integre el tratamiento en la rutina diaria. Utilice la **aplicación CicloNail** como ayuda y le recordará diariamente el tratamiento.
- ¡Manténgalo a mano!  
Coloque el Ciclopoli® en un lugar **bien visible**, por ejemplo, en el mueble del baño junto a la taza de los cepillos de dientes.
- ¡Documente su éxito!  
Con la **aplicación CicloNail** puede hacer fotos, controlar el progreso del tratamiento y reconocer más fácilmente los éxitos.

¡Descargue la **aplicación CicloNail** gratuita en el móvil y escanéese las uñas!



La **aplicación CicloNail** está disponible en la App Store (Apple) y en la Google Play Store (Android).

## Aplicación CicloNail

La **aplicación CicloNail** es una ayuda durante el tratamiento recordándole que use Ciclopoli® contra la tiña de las uñas con regularidad y documenta el progreso del tratamiento. Le ofrece información importante, así como consejos y sugerencias sobre el tratamiento de la tiña de las uñas.

La **aplicación CicloNail** analiza fotos, con la ayuda de la IA, para detectar cambios o decoloraciones en las uñas. De esta forma, es posible detectar a tiempo una posible micosis ungueal e iniciar el tratamiento.



## Ciclopoli®: eficaz contra la tiña de las uñas

El esmalte hidrosoluble marca la diferencia:

- Se absorbe con rapidez y actúa en profundidad
- Aplicar y listo



### Ciclopoli® con 6,6 ml de contenido

Motivación para seguir el tratamiento  
suficiente para 6 meses\*



### Ciclopoli® con 3,3 ml de contenido

Inicie o complete el tratamiento en curso  
suficiente para 3 meses\*



con asa  
extraancha

### Ciclopoli® con 6,6 ml de contenido con aplicador

Para una aplicación aún más sencilla.

**Reutilizable:** el asa antideslizante puede colocarse en el frasco convencional de 6,6 ml.  
suficiente para 6 meses\*



¡NUEVO!

### Envase doble de Ciclopoli® con 12,3 ml (2 × 6,6 ml)

Para todo el tratamiento  
suficiente para 12 meses\*

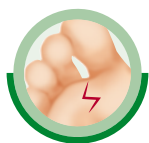
\*para tres uñas infectadas, una de ellas en el dedo gordo del pie



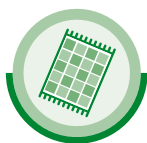
## Pie de atleta: así se produce

La tiña de las uñas y los hongos de la piel comparten los mismos patógenos y se refuerzan mutuamente. La mayoría de las tiñas de las uñas parten del pie de atleta.

Las microlesiones de la piel son suficientes para facilitar a los patógenos un punto de entrada. En los pies se pueden producir con especial facilidad pequeñas lesiones inadvertidas, por ejemplo, a causa de un calzado demasiado apretado o impermeable al aire, a través del cual pueden acceder los hongos.



Lesiones de la piel



Moquetas



Calzado inapropiado

El pie de atleta, al igual que la tiña de las uñas, es contagioso y puede transmitirse directamente de persona a persona, así como de forma indirecta a través de alfombras o alfombrillas de baño.

Según las estimaciones de los expertos, al menos uno de cada tres alemanes padece pie de atleta, por lo que el riesgo de infección es muy elevado.<sup>1</sup>

## ¿Cómo reconozco el pie de atleta?

Las señales típicas de una infección del pie de atleta son la **piel visiblemente enrojecida** y un **picor persistente**. Al avanzar la enfermedad, la piel empieza a exudar y desgarrarse, y las zonas afectadas duelen incluso en movimiento. Si el pie de atleta no se trata, la piel se inflama y se escama, hasta que con el tiempo van desprendiéndose zonas de piel cada vez más grandes.

**¡Compruebe periódicamente si los dedos, los espacios entre los dedos y las plantas de los pies muestran cambios!** Aunque las complicaciones graves son poco frecuentes, el pie de atleta debe tratarse en todo caso, ya que de lo contrario puede extenderse a otras zonas de la piel e infectar también las uñas (tiña de las uñas).

## ¿Cómo puedo tratar el pie de atleta?

El pie de atleta suele tratarse localmente aplicando cremas, espráis o soluciones antifúngicas. Estos productos se venden sin receta en farmacias.

Si la infección fúngica está muy extendida, puede ser necesario tomar comprimidos con supervisión médica, además de medicamentos tópicos.

## ¿Cuánto tiempo dura un tratamiento?

El tratamiento del pie de atleta suele durar entre 3 y 4 semanas. Para ello es fundamental ser constante en la aplicación.

## Selergo®: el único Ciclopirox-Olamina sin receta médica

Selergo® es un antifúngico de amplio espectro para tratar las enfermedades fúngicas cutáneas.

Indicado para adultos y niños en edad escolar.

## Cómo tratar el pie de atleta con Selergo®



Aplicar **2 veces al día** sobre las zonas afectadas, frotar suavemente y dejar secar.



Lo mejor es **aplicar el producto después de lavarse, ducharse o bañarse**. Así, la crema/solución puede actuar adecuadamente.



Continúe el tratamiento hasta que desaparezcan los síntomas cutáneos (aprox. 2 semanas).

Para evitar recaídas, se recomienda continuar el tratamiento 1-2 semanas más.

## El principio activo probado Ciclopirox-Olamina



ataca las células fúngicas por dentro y por fuera y, así, mata eficazmente todos los hongos patógenos en cuestión. Además, el principio activo tiene un efecto antiinflamatorio y antibacteriano *in vitro*.

## Eficaz contra el pie de atleta

### Crema y solución Selergo® 1 %

Indicado para el pie de atleta y la tiña cutánea

- Para todas las enfermedades cutáneas fúngicas
- Disponible en forma de crema y solución
- El Ciclopirox-Olamina reduce la inflamación y, por tanto, el ardor y el picor



## Prevención dirigida de la tiña de las uñas

### Hidroesmalte Myfungar®

Producto sanitario para la profilaxis de la tiña de las uñas

- Estabiliza la estructura ungueal con hidroxipropil quitosano y protege frente a las infecciones fúngicas
- Se absorbe rápidamente y crea una película protectora invisible sobre la uña



# Ciclopoli

Tratamiento contra  
la tiña de las uñas

## Eficaz contra la tiña de las uñas

El esmalte hidrosoluble marca la  
diferencia:



Se absorbe con  
rapidez y actúa en  
profundidad



Aplicar y listo

La solución n.º1 con-  
tra la tiña de las uñas\*



\* Por paquetes vendidos y facturación, según los datos de ventas de farmacia de IQVIA en 2024  
1. Nenoff P, Ginter-Hanselmayer G, Tietz HJ. Onychomykose – ein Update, Teil 1. Hautarzt 2012; 63: 30–38

Esmalte de uñas Myfungar®  0477  
Producto sanitario

**Ciclopoli® para la tiña de las uñas**

Principio activo: Ciclopirox. Ámbitos de aplicación: Enfermedades fúngicas de las uñas causadas por hongos dermatofitos u otros hongos que pueden tratarse con Ciclopirox. Advertencias: Contiene alcohol cetilestearílico. Precaución: Inflamable. Mantener alejado de una llama desprotegida. Versión: noviembre de 2022.

**Crema/solución Selergo® 1%**

Principio activo: Ciclopirox-Olamina. Ámbitos de aplicación: Todas las enfermedades cutáneas fúngicas. Advertencias: **Crema:** Contiene alcohol bencílico, butilhidroxitolueno (Ph. Eur.) (vaselina blanca), alcohol cetílico y alcohol estearílico. **Solución:** Contiene butilhidroxianisol. Versión: junio de 2021.

Polichem SA; 50, Val Fleuri; LU-1526 Luxemburgo • Codistribución:  
Almirall Hermal GmbH • D-21462 Reinbek • [www.almirall.de](http://www.almirall.de) • [info@almirall.de](mailto:info@almirall.de)

Para riesgos y efectos secundarios, lea el anexo en el envase y  
consulte a su doctor o farmacéutico.

 almirall